



**ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ
ԿՐՕՆԱԿԱՆ ԱՌԱՔԵԼՈՒԹԵԱՆ
ՀՐԱՏԱՐԱԿԶԱԿԱՆ ԹԵԻԸ**

— — —

**ՀՐԱՏԱՐԱԿԶԱԿԱՆ ԻՐԱԳՈՐԾՈՒՄՆԵՐ
ԳԵՐՇՆ. ՅՈՎՆԱՆ ԱՐՔ. ՏԷՐՏԷՐԵԱՆԻ
ԳԱՆԱՏԱՅԻ ԵՒ ՄԻԱՅԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ
ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԹԵՄԵՐԷՆ ՆԵՐՍ**

1990-2003 ԵՒ 2003-2016

2016

ՀՐԱՏԱՐԱԿԶԱԿԱՆ ԻՐԱԳՈՐԾՈՒՄՆԵՐ
ԳԵՐՇՆ. ՅՈՎՆԱՆ ԱՐՔ. ՏԷՐՏԷՐԵԱՆԻ
ԳԱՆԱՏԱՅԻ ԵՒ ՄԻԱՅՆԱԿ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ
ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԹԵՄԵՐԷՆ ՆԵՐՍ
1990-2003 ԵՒ 2003-2011

Ա. ՇՐՋԱՆ

ԳԱՆԱՏԱ - 1990-2003

Նայ ժողովուրդին հոգևոր, կրօնական, եկեղեցական եւ ծիսական բարիքին համար, Նայ Առաքելական Եկեղեցւոյ Արեւմտեան Թեմի Առաջնորդութիւնը՝ 2003էն սկսեալ յարուկ հեփապնդումով լուրջ աշխատանք կը փանի՝ Կրօնական Առաքելութեան դաշտէն ներս բազմաթիւ հրապարակութիւններ կատարելով, յարկապէս վերջին ութը փարիներու ընթացքին, երբ Թեմի առաջնորդութիւնը սփանձնեց Գերշն. Յովնան Արք. Տէրպէրեանը:

Սակայն, յսրակ գաղափար սը կազմելու համար, կ'արժէ նախ յիշել, որ Տէրպէրեան Սրբազանը, Արեւմտեան Թեմի Առաջնորդութիւնը սփանալէն առաջ, փասներկու փարիներ Առաջնորդ եղած է նաեւ Գանափայի Թեմին: Իր առաջնորդութեան ընթացքին, Գանափայի մէջ ան լուրջ աշխատանք փարած է, որպէսզի Նայ համայնքներու հաւափացեալները ձեռքի փակ ունենան կրօնական, եկեղեցական, ծիսական ու հոգևոր փեսակի (genre) բազմաթիւ հրապարակութիւններ, իրենց քրիստոնէական կեանքին գիփելիքները եւ հոգևոր-կրօնական կեանքը աճեցնելու նպատակով:

Գանափայի իր առաջնորդութեան ընթացքին, Յովնան Սրբազան, հանրութեան փրամադրած է թէ՛ իր ինքնագիր հափորները եւ թէ՛ բազմաթիւ վերահրապարակութիւններ կատարած է Նայ Եկեղեցւոյ, Նայ Ծէսին եւ Նայ Ժողովուրդի Պատմութեան վերաբերող:

Պատմության համար, նախ կ'արձանագրենք Գերշն. Յովնան Արք. Տէրպէրեանի Գանապայի առաջնորդութեան ընթացքին, ի՛ր ինքնագիր գործերով, ի՛ր հետապնդումներով եւ ի՛ր հովանաւորութեամբ կապարուած բազմաթիւ հայերէն եւ անգլերէն հրատարակութիւններուն ընդհանուր ցուցակը, իրագործուած 1990-2003 տարիներուն.-

- . Խոստովանանք, 1991:
- . Խոստովանանք (փոքրիկներու), 1991:
- . Նարցարան Կիրակնօրեայ Դպրոցներու աշակերպութեան համար (արեւմտահայերէն), 1991:
- . Նարցարան Կիրակնօրեայ Դպրոցներու աշակերպութեան համար (արեւելահայերէն), 1991:
- . Նայց. Եկեղեցոյ Եօթը Խորհուրդները եւ Տաղաւար Տօներ, 1991:
- . Աղօթարան Նայ Եկեղեցոյ, 1991:
- . Աղօթարան Նայ Եկեղեցոյ (Բ. տպգր.), 1991:
- . Նաւաբամբ, 1991:
- . Նաւաբով Խոստովանիմ, 1991:
- . Անտարանական Խոհեր, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*, 1991:
- . Ապրուած Խոհեր, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*, 1991:
- . Մեծ Պահքը հանգրուաններով, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*, 1991:
- . Օրագիրէ փրցուած էջեր, 1992:
- . Նայց. Եկեղեցոյ Եօթը Խորհուրդները եւ Տաղաւար Տօներ, (Բ. տպգր.), 1992:
- . Արդեօք վրանգուա՞ծ է Նայց. Առաք. Եկեղեցոյ անսասանութիւնը, *Արմինէ Բէօշկէրեան*, 1992:
- . Կենցաղավարական ընդհանուր գիտելիքներ, *Արմինէ Բէօշկէրեան*, 1992:
- . Նաւաբով Խոստովանիմ, (Բ. տպգր.), 1992:
- . Խօսող Նոզիներ, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*, 1992:
- . «Գանձասար», աստուածաբանական Նանդէս, 1992:

- . Ճանապարհի դէպի հաւաքք, *Արէլ Վրդ. Օղլուզեան*, 1992:
- . Նոզենորոգ Յուշեր, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*, 1993:
- . Նոզելից հանդիպումներ, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*, 1993:
- . Աղօթարան Նայ Եկեղեցոյ, 1993:
- . Նարցարան Կիրակնօրեայ Դպրոցներու աշակերպութեան համար (Բ. փպգր.), 1993:
- . Կենցաղավարական Ընդհանուր Գիտելիքներ, (Բ. փպգր.), 1993:
- . «Փանձասար» Աստուածարանական Նանդէս, 1993:
- . Ինչու՞ ողջը կը փնտռէք..., *Արէլ Վրդ. Օղլուզեան*, 1993:
- . A brief historical Survey, *Hratch Chilingirian*, 1993.
- . Աղօթարան Նայ Եկեղեցոյ, (Դ. փպգր.), 1994:
- . Գրպանի Աղօթարան, 1994:
- . Բանաստեղծութիւններ, *Շանթ Պասմաճեան*, 1994:
- . Խրիմեան Նայրիկ, *Արմինէ Զէօշկէրեան*, 1994:
- . Փունջ մը Զարոզներ, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*, 1994:
- . Նոզիս Սկրպութիւնը, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*, 1994:
- . Նորակնունք, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*, 1994:
- . Գրական Նշմարք Կոմիտաս Վրդ.ի բեղուն գրիչէն, *Արէլ Վրդ. Օղլուզեան*, 1994:
- . Եկեղեցիին մէջ, Եկեղեցիին հետ, Եկեղեցիէն ետք, *Արէլ Վրդ. Օղլուզեան*, 1994:
- . Un bref apercu historique, *Hratch Chilingirian*, 1994.
- . Աղօթարան Նայ Եկեղեցոյ (Ե. փպգր.), 1995:
- . Նայց. Եկեղեցոյ Եօթը Խորհուրդները եւ Տաղաւար Տօները (Գ. փպգր.), 1995:
- . Նաւափամբ (Գ. փպգր.), 1995:
- . Տոքթ. Կարապետ Խաչերեանի Օրագիրը, 1995:
- . Զարոզներ, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*, 1995:

- . Մեծ Պահքի Խորհրդածություններ, *Յովնան Արք. Տէր-տէրեան*, հր. Ա., 1995:
- . Մտորումներ հոգելոյս Վազգէն Ա. Վեհափառի շիրիմին առջև, *Յովնան Արք. Տէրտէրեան*, 1995:
- . Յիսուս Քրիստոսի Առակները, *Արել Վրդ. Օղլուզեան*, 1995:
- . Եկեղեցական Տօմարագիտութիւն, *Գէորգ Եպս. Մէրայ-դարեան*, 1995:
- . «Նորակնունք» (բացատիկ), 1995:
- . «Նորակնունք», Թիւ 1, 1995:
- . «Նորակնունք», Թիւ 2, 1995:
- . «Նորակնունք», Թիւ 3, 1995:
- . Un bref apercu historique, *Hratch Chiligrarian*, (Բ. փպգր.):
- . Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Ա.ի Նովուապետական անդրանիկ այցելութիւնը Գանատա, 1996:
- . «Նորակնունք», Թիւ 4, 1996:
- . «Նորակնունք», Թիւ 5, 1996:
- . Նարցարան Կիրակնօրեայ Դպրոցներու աշակերտութեան (արեւելահայերէն), 1996:
- . Նաւարով Խոստովանիմ (Գ. փպգր.), 1996:
- . Նաւարով Խոստովանիմ (Դ. փպգր.), 1996:
- . Սուրբ Պապարագ (Ա. եւ Բ. փպգր.), 1997:
- . Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Ա.ի երկամեայ տեղեկութիւն Նա-յաստան՝ Երկիր Ուխտավայր, 1997:
- . 1700ամեակ Քրիստոնէութեան Նայաստանի մէջ պետա-կան կրօն հռչակման, 1997:
- . Նոր Տարին կը ծնի մարդուն մէջ, *Յովնան Արք. Տէրտէրեան*, 1997:
- . Տաղաւար Քարոզներ եւ Ելոյթներ, *Յովնան Արք. Տէրտէրեան*, 1997:
- . Խոհեր, *Յովնան Արք. Տէրտէրեան*, 1997:

- . Մեծ Պահքի խորհրդածութիւններ, հր. Բ., *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*, 1997:
- . Introduction to the Bible, *Fr. Vahan Hovhannesian* (Engl. & Arm.), 1997.
- . An Armenian Doctor in Turkey, *Dora Sakayan*, 1997.
- . Face to face with ourselves, *Karekin I*, 1997.
- . Նոգելոր ճանապարհորդութիւն, հր. Գ., *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*, 1998:
- . Նայաստանը առաքելութիւն է, *Կարէն Մարեկոսեան*, 1998, (հայ. եւ անգլ.):
- . Յիսուսի Առակները (հայ. եւ անգլ.), 1998:
- . Յիսուսի Կեանքը (հայ. եւ անգլ.), 1998:
- . Կէտ առ Կէտ, *Լիլիթ Սարգսեան*, 1998:
- . Մտրուկը եւ Քայլը, *Քարմէն Պալթազար*, 1998:
- . Սպիտակ Իշխանուհին, *Լիւսի Միւրաշեան*, 1998:
- . Love, Prayer և Hope, *Karekin I*, 1998.
- . The Relationship of the Armenian Church with other Christian Churches, *Hagop Nersoyan*, (Engl. և Arm.), 1998.
- . Խոհեր, *Գարեգին Ա.* (կազմեց *Արմինէ Քէօշկէրեան*), 1999:
- . Խրաքի Թանգարան, *Ադրիանուպոլսեցի Պատրիարք*, 1999:
- . Նաւարով Խոստովանիմ, 1999:
- . Յիսուսի Նրաշքները, 1999:
- . Յիսուսի Բժշկութիւնները, 1999:
- . Խօսքս Պատարագի Նշխարին պէս բաժներ եմ իմ Ժողովուրդին, *Գարեգին Ա.*, 1999:
- . Խոհեր, *Գարեգին Ա.*, (Բ. փագր.), 1999:
- . Թեմի Կանոնադրութիւն, 1999:
- . Օրմանեան Պատրիարքի Միմփոզիումի Դասախօսութիւններ, 2000:
- . Խմբուիմք Աղօթքով, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*, 2000:

- . Նայոց Եկեղեցին, *Օրմանեան Պատրիարք*, 2000:
- . Christology of St. Nerses, *Arch. Hovnan Derderian*, 2000.
- . Դամբանականք, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*, 2000:
- . Նոգեշունչ Մանրապարումներ, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան* (Բ. Կազմ.), 2000:
- . Փունջ սը Քարոզներ, հպ. Բ., *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*, 2000:
- . Մեծ Պաիքի խորհրդածութիւններ, հպ. Դ., *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*, 2000:
- . Modern Western Armenian, *Dora Sakayan*, 2000.
- . Գարեգին Ա.ի Երկերի Բառարան, 2000:
- . Նայոց Եկեղեցին, *Օրմանեան Պատրիարք* (հայերէն եւ Անգլերէն), 2001:
- . Խմբուիւնք Աղօթքով, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*, 2001:
- . Օրմանեան Սրբազանի կեանքն ու գործը, *Վահրամ Բարունեան*, 2001:
- . The Relationship of the Armenian Church with other Christian Churches, *Hagop Nersoyan* (վերհրապարակութիւն), 2001:
- . A brief Introduction to the Armenian Church, *Hratch Chilingirian*, (վերհրապարակութիւն), 2001:
- . Գարեգին Բ.ի Գանապա այցելութեան աղիթով, 2001:
- . Նայոց Եկեղեցին՝ Կեանքի Ճանապարհ, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*, 2001:
- . Սբ. Ծննդեան եւ Սբ. Յարութեան Տօներու Ճրագալոյցի Ընթերցումներ, 2001:
- . Նայ Եկեղեցին, *Բարգէն Արք. Կիլիսեաբեան*, 2002:
- . Փունջ սը Քարոզներ, հպ. Գ., *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*, 2002:
- . The Christology of St. Nerses, *Arch. Hovnan Derderian*, 2002.
- . Reflections on the 1700th Anniversary of Christianity in Armenia, *Arch. Hovnan Derderian*, 2002.

- . Աղօթագիրք ձօնուած Ռազմիկ Նաքիմեանի յիշատակին, 2002:
- . Նոգեշունչ Մանրապատումներ, *Յովնաս Արք. Տէրաբէրեան*, 2002:
- . Նաւարով Խոսարովանիմ, 2002:
- . Խմորովնք Աղօթքով, *Յովնաս Արք. Տէրաբէրեան*, 2002:
- . Յիսուսի Կեանքը, 2002:
- . Յիսուսի Առակները, 2002:
- . Յիսուսի Բժշկութիւնները, 2002:
- . Յիսուսի Նրաշքները, 2002:
- . Ալպոմ «Մոնթրէալահայ Արուեստագէտներ», 2002:

Բ. ՇՐՋԱՆ

ԼՈՍ ԱՆՃԵԼՈՍ - 2003-2015

2003Էն սկսեալ, երբ Գերշն. Յովնան Արք. Տէրպէրեան, Թեմիս Առաջնորդութիւնը ստանձնեց, ան նոյն նպատակներով եւ լրջութեամբ դարձեալ շարունակեց եւ հետամուտ եղաւ իրագործելու բազմաթիւ հրապարակութիւններ, մեր ժողովուրդին օգտակար հանդիսանալու նպատակով: Նրապարակութիւնները կատարուեցան եւ կը շարունակուին կատարուիլ հայերէն կամ անգլերէն լեզուներով:

Պատմութեան համար, հոս ալ կ'արձանագրենք Տէրպէրեան Սրբազանին հեղինակած աշխատանքներուն, ինչպէս նաեւ իր հովանաւորութեամբ իրագործուած՝ 2003Էն մինչեւ 2011ի Մայիս ամիսը հրապարակուած գիրքերուն ցուցակը.-

- . Նարեկ Աղօթամատենի 1000ամեակին նուիրուած յօդուածներու հաւաքածոյ:
- . Գրպանի Աղօթագիրք:
- . Նաւարով Խոստովանիմ:
- . Փունջ Սը Քարոզներ, Դ. հր., *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*:
- . Spiritual Reflections, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*:
- . Spiritual Reflections, Return to God, *Arch. Hovnan Derderian*.
- . Պատարագի Գիրք հաւաքացեալներու համար:
- . The Armenian Church – A Brief Introduction, *Hratch Chilingirian*.
- . Նայոց Եկեղեցին, *Օրմանեան Պատրիարք*:
- . The Faith of the Armenian Church - The Teacher's Book, *Hagop Nersoyan*.
- . The Faith of the Armenian Church - The Student's Book, *Hagop Nersoyan*.
- . Գրքոյկ՝ Վազգէն Ա.ի վախճանման 10-ամեակին առթիւ, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*:
- . Ծաղկաքաղ, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*:

- . Նոգելոր Պապզամներ, *Գարեգին Ա.*:
- . Զրիստոնեական Կրօնքի Գիտելիքներ (հայերեն եւ անգլերեն):
- . Աղօթագիրք:
- . Նաւաբքի Վերագարթօնք - "Renaissance of Faith" Գարեգին Բ.ի Նովուապետական Բ. Այցելութեան առթիւ:
- . Նաւաբով Խոստովանիմ, աշխարհաբար եւ անգլերէն թրգմ., *Տաճար Ծ. Վրդ. Եսարտրմեան:*
- . Կիրակնօրեայ Շողարձակ Խոհեր, *Վարդան Ա. Քհնյ. Տիկէրեան:*
- . Մենք (Menk: We Armenians), հայ. եւ անգլ., *Սրեպիանոս Քհնյ. Տիկէրեան:*
- . Սբ. Պապարագ Նայց. Առաքելական Եկեղեցոյ - Divine Liturgy of the Armenian Apostolic Church, Դ. քաղր.:
- . Փունջ մը Քարոզներ, Ե. հր., *Յովնան Արք. Տէրտէրեան:*
- . Աստուածահրաւեր Պապզամներ, *Յովնան Արք. Տէրտէրեան:*
- . Միասնաբար Կառուցենք Արեւմտեան Թեմի Մայր Տաճարը:
- . The Church of Armenia, *Arch. M. Ormanian.*
- . Words unto God from the Depths of My Heart.
- . The future of the Diocese is in our hands.
- . 1600ամեայ Խորհուրդ:
- . Դպրոցն Ահա՛ Նայկական, *Ժազ Յակոբեան:*
- . Աղօթքներ եւ Նաւաբքի Կարելոր Գիտելիքներ:
- . Նոգեշունչ Մանրապատումներ, Դ. հր., *Յովնան Արք. Տէրտէրեան:*
- . Նոգեշունչ Մանրապատումներ, Ամբողջական Նաւաբածոյ, *Յովնան Արք. Տէրտէրեան:*
- . Prayer Mirrors Your Life.
- . Տօն Սրբոց Ղեւոնդեանց Քահանայից, 2006:

- . Պապարագամաբոյց Նայց Առաքելական Ուղղափառ Եկեղեցոյ, բնագիր եւ մեկնութիւն, պապրաստեց *Արշէն Ա. Քհնյ. Այվագեան*, 2005 (հայ. եւ անգլ.):
- . Կրօնի Դասագիրքեր (չորս հատոր), *Հայկ Մարոյեան*:
- . A History of the Armenian Church, *Hagop Nersoyan*.
- . Book of Sermons, *Arch. Hovnan Derderian*.
- . Յիսուսի Կեանքը - The Life of Jesus.
- . Յիսուսի Առակները - Parables of Jesus.
- . Յիսուսի Բժշկութիւնները - The Healings of Jesus.
- . Յիսուսի Նրաշքները - The Miracles of Jesus.
- . Տիրոջ Խորանը, *Յովսէփ Աւագ Քհնյ. Յակոբեան*:
- . 20ամեակը՝ Ճանապարհ Նոր Արշալոյսներու, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*:
- . Ի Խորոց Սրբի Խօսք Ընդ Աստուծոյ, Աղօթագիրք:
- . Աղօթե՛ք եւ Աստուած կը Պատասխանէ - Ընթանիքիւն Աղօթագիրքը - Pray and God Answers: The Family Prayer Book, *Fr. Stepanos Dingilian*.
- . Նաւարքի Ոյժը, *Յովսէփ Ա. Քհնյ. Յակոբեան*:
- . Parish Council Manual, 2007.
- . The Lenten Journey, Spiritual Reflections - Նոզեւոր Ճանապարհորդութիւն, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*, 2007:
- . Աւագ Շարաթ, Դուռն Յարութեան, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*, 2007:
- . Տէ՛ր, լսե՛ աղօթքս, O Lord, Hear My Prayer, 2007:
- . Նոր 80ամեակի հեռանկարներ ու ծրագիրներ, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան* - New Perspectives & Programs for the forthcoming 80 years (2007), *Arch. Hovnan Derderian*.
- . The New Oxford Annotated Bible with Apocrypha (Revised Standard Version) 2007.
- . The Church of Armenia, *Arch. M. Ormanian*, 2007.
- . Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ. Ամենայն Նայոց Վեհափառ Նայրապետի Նովուապետական Գ. այցելութիւնը Արեւմտեան

Թեմին, Նոկր. 1-2, 2007 - The Third Pontifical Visit of His Holiness Karekin II to Western Diocese, Oct. 1-2, 2007.

. Նայ Առաքելական Եկեղեցոյ Նոր Պատրիարքայութիւն, *Տաճար Ծ. Վրդ. Եսրայրյան*, 2007 - A New Spokesman for the Armenian Apostolic Church, *Very Rev. Dz. V. Dajad Yardemian*, 2007.

. Studies in Armenian Church, Origins, Doctrine, Worship, *Fr. Zaven Arzoumanian*, Burbank, 2007.

. Փունջ Սը Քարոզներ, հր. Զ., *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*:
. A tribute to His Eminence Arch. Hovnan Derderian on the occasion of his 50th Birthday.

. The Armenian Bible: A Symposium Celebrating the 1600th Anniversary of the Discovery of the Armenian Alphabet and the Translation of the Bible into Armenian, Editor: *Barlow Der Mugrdechian*, 2007.

. History of Ghevond The Eminent Vardapet of The Armenians (VII Century), 2nd Edition, Translation, Introduction and Commentary, *Fr. Zaven Arzoumanian*, 2007.

. Faith in Action, Conversation with Arch. Hovnan Derderian on his life, service to the community, faith and views, *Ronald Alepian*, 2007.

. Նադրդոթին, *Տաճար Ծ. Վրդ. Եսրայրյան*, 2008:

. Bishop Ukhtanes Of Sebastia (X Century), History of Armenia Part II., Translation, Introduction and Commentary, *Fr. Zaven Arzoumanian*, 2008.

. Մանուկներու Աղօթագիրք, 2008:

. Նոր Կրթական Յիսուսի Քրիստոսի, 2007:

. Պատարագամատոյց, 2008:

. Theology of the Armenian Apostolic Church, Introduction, *Fr. Zaven Arzoumanian*, 2008.

. Սիրոյ Աղանին, *Յովսէփ Ա. Քինյ Յակոբեան*, 2008:

- . Studies in Armenian History V-XIII Century, *Fr. Zaven Arzoumanian*, 2008.
- . Պապնություն Արեւմտեան Թեմի - 80 Տարիներու Ծառայութիւն: 2008 - History of the Western Diocese, 80 Years of Service, 2008:
- . Ordination and Consecration of Deacon Vahe Abovian and Deacon Mayis Shahbazyan by H.E. Archbishop Hovnan Derderian, Primate, May 29, 2008.
- . Երգեցողութիւնք Սուրբ Պատարագի - Chants of the Divine Liturgy.
- . Աստուածաբանութիւն Նայաստանեայց Առաքելական Ուղղափառ Եկեղեցոյ, Ներածութիւն, *Տ. Զատէն Ա. Քհնյ. Արզումանեան*:
- . Նաւարով Խոստովանիմ, Բ. Կազր. աշխարհաբար եւ անգլերէն, թրգմ.՝ *Տանայր Ծ. Վրդ. Եարպրնեան*:
- . Նոր Կրակարան (Արեւմտահայերէն):
- . Armenian Sacraments (Brochures).
- . Փունջ մը քարոզներ, հր. Է., *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*:
- . Մեծ Պաիք խորհրդածութիւններ, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*:
- . Նոզեւոր Խմբերգներ եւ Տաղեր, *Կոմիտաս Քէշիշեան*:
- . Փունջ մը Քարոզներ, հր. Ը., *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*:
- . Ուղղեցոյց Նովուական Կեանքի, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*:
- . Քահանային 40օրեայ ճանապարհը, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*:
- . Միաբէն Դէպի Սիրպըր - Ասոյթների Ընտանի, Յովնան Արք. Տէրպէրեան, Նաւաբեց - Կազմեց *Հայկանուշ Մեսրոպեան*:
- . «Նայր Մեր» Տէրունական աղօթքի մեկնութիւն մանուկներու համար, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*:

- . A Path to the 21st Century - Pontificate of Vasken I Catholicos of All Armenians, *Fr. Zaven Arzoumanian*.
- . Studies in the Armenian Church - Origins, Doctrine, Worship, *Fr. Zaven Arzoumanian*.
- . Նայ Եկեղեցոյ Բարձրաստիճան Նոգելորականներ, Ա. Գիրք, *Տ. Զատեն Արզումանեան:*
- . The Book of Canon Law, *Fr. Zaven Arzoumanian*.
- . Ինչո՞ւ Նայերս Մեր Եկեղեցիները Կ'օծենք, *Տաճատ Ծ. Վրդ. Եարարյանեան:*
- . Մանրապատումներ եւ Խոհեր, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան:*
- . Փունջ սը Քարոզներ, հապոր Թ, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան:*
- . Նայ Եկեղեցոյ Բարձրաստիճան Նոգելորականներ Բ. Գիրք, *Զատեն Ա. Զինյ. Արզումանեան:*
- . Frequently Asked Questions about the Armenian Church.
- . Welcome to the Armenian Church.
- . Աղօթագիրք:
- . Consecration Booklet.
- . Նաւարով Խոստովանիմ Աղօթագիրք (Գ Տպգ)
- . Մեծ Պատի Նուիրում խոհեր, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան:*
- . Փունջ սը Քարոզներ, հապոր Ժ, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան:*
- . Շարակնոց, *Եփրեմ Արք. Թապագեան:*
- . Նայ Եկեղեցու Տօներ եւ Աւանդութիւններ (Արեւելահայերէն) *Կարօ Պեպրոսեան:*
- . Նոր Կեանքի Դուռը, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան:*
- . Սրբէ Բղիսաճ Աղօթքներ, «Նաւարով Խոստովանիմ»-ի ներշնչումով, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան:*
- . Նաւարով Խոստովանիմ Աղօթագիրք (Դ Տպգ)
- . Մանրապատումներ եւ Խոհեր Դ., *Յովնան Արք. Տէրպէրեան:*

- . 2nd Anniversary of St. Leon Cathedral Album.
- . Եղիցի Լոյս 500 Ամնակ Նայ Գիրքի Տպագրութեան:
- . Ուրբաթագիրք:
- . Փունջ մը Զարոգներ, հապոր ԺԱ, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան:*
- . Nourish & Enrich your Spirituality, *Abp Hovnan Derderian.*
- . Բարութեան Սերմեր, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան:*
- . Նոզու Կաթիլներ, աղօթագիրք, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան:*
- . Նայ Եկեղեցոյ Բարձրաստիճան Նոգելորականներ Գ. Գիրք, *Զատէն Ա. Զինյ. Արզումանեան:*
- . Կոմիպասեան Պատարագ CD
- . Ապրուած Կեանքի Յուշեր, Մանրապատումներու Նաւաբաժոյ, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան:*
- . Վերակերպումի Տասնամեակ
- . Զրիստոնէական Նաւարքի Գիտելիքներ
- . Stewardship Booklet
- . The Lenten Journey, Ճանապարհորդութիւն Աստուծոյ Ներ, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*
- . The Church of Armenia, *Archpriest Zaven Arzoumanian*
- . Աստուածաշունչ Նին եւ Նոր Կրակարաններ (Արեւելահայերէն), 2014
- . Նոր Կրակարան եւ Սաղմոսներ (Արեւելահայերէն)
- . Սրբէ Բիսաժ Աղօթքներ (Ա, Բ, Գ) (Նայ-Անգլ), 2014, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*
- . Սրբէ Բիսաժ Աղօթքներ Նաւարով Խոստովանիմի ներշնչումով, 2014, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*
- . Նայ Եկեղեցոյ Մեղեդիներ եւ Շարականներ (CD)
- . Faith in Action (2nd Ed), *Abp Hovnan Derderian*
- . Աղօթարան Նայ Մանուկին (Նայ-Անգլ), 2014, *Յովնան Արք. Տէրպէրեան*

- . Աւագ Շաբթուան Նոգետոր Ճանապարհորդութիւն, (Նայ-Անգլ) 2015, *Յովնան Արք. Տէրտէրեան*
- . Water as a Symbol of Spiritual Rebirth in the Armenian Apostolic Orthodox Holy Church, 2015, *Տ. Յովէլ Քինյ Օհանեան.*
- . The Armenian Genocide and the problems of Evil: A survey of Armenian Clergy, 2015, *Տ. Վազգէն Քինյ Մովսէսեան.*
- . Defending the Faith, 2015, *Rev. Fr. Archpriest Vartan Kasbarian.*
- . Հայ Վանականութեան Պատմութիւնը եւ Վարդապետներու Դասակարգը, 2015, *Գեորգ. Տ. Տանատ Ծ. Վրդ. Եարտրմեան*
- . Փունջ մը Քարոզներ ԺԲ, 2015, *Յովնան Արք. Տէրտէրեան*
- . Spiritual Reflections, 2015, *Archbishop Hovnan Derderian*
- . 35 & 25 Anniversary of H.E. Archbishop Hovnan Derderian
- . Seven Messages to Seven Churches, 2015, *Archpriest Zaven Arzoumanian*
- . The Golden Chain of Great Lenten Sundays, 2015, *Archpriest Zaven Arzoumanian*
- . Who We Are, 2015
- . Յիսուսի Հրաշքները, 2015
- . Յիսուսի Առակները, 2015
- . Յիսուսի Բժշկութիւնները, 2015
- . Յիսուսի Կեանքը, 2015
- . Հայ Եկեղեցւոյ Վարդապետները իբր Հաւատքի Ուսուցիչ եւ Աստուածարան, *Հ. Տանատ Ծ. Վրդ. Եարտրմեան,* 2016
- . 100 Steps, 100 Քայլ, 2016
- . 200 Հարց Ա. Մկրտութեան Մասին, *Զափարիա Վրդ. Բաղդումեան,* 2016
- . 100 Հարց Ա. Հաղորդութեան Մասին, *Զափարիա Վրդ. Բաղդումեան,* 2016
- . Հրաւեր Աղօթքի, *Յովնան Արք. Տէրտէրեան,* 2017

- . Դեպի Նոր Կեանք, *Յովնան Արք. Տերտերեան*, 2017
- . Պատանհին Աստուածաշունչը, (*Հրատարակուած Հայաստանի Աստուածանշական Ընկերութեան կողմէ*), 2017

Նայ Առաքելական Եկեղեցոյ Արեւմտեան Թեմի հրապարակչական աշխատանքները անդու կը շարունակուին շնորհիւ Թեմի Առաջնորդ՝ Յովնան Արք. Տերտերեանի անխոնջ ջանքերուն, անոր հետապնդումներուն ու քաջալերանքին:

Verba volant, Scripta Manent (Խօսքերը կը թռչին, իսկ Գրութիւնները կը մնան) կ'ըսէ լատինական հին առածը: Յովնան Սրբազան համոզուած է այս իրականութեան: Այդ համոզումը խրատ է իր հոգեյարակին խորը, որմէ ներշնչուած եւ զսպանակուած անխոնջ կը գրէ, կը հրատարակէ, կը հետապնդէ, կը քաջալերէ գրասէր եւ գրագէտ անձնատրութիւններ եւ կ'ուզէ հրատարակել ամէն արժեքաւոր աշխատանք՝ ուրիշներու հոգեկան եւ մտաւոր աշխարհները լուսաւորելու եւ գանոնք հոգեպէս ու մտապէս հաստատելու հիմնական մտահոգութեամբ:

Այս քանի մը էջերը յստակ գաղափար մը կու տան ընթերցողներուն՝ Գանապայի նախկին Առաջնորդ եւ ներկայիս Միացեալ Նահանգներու Արեւմտեան Թեմի Առաջնորդ՝ Յովնան Արք. Տերտերեանի հրատարակչական առաքելութեան հանդէպ ունեցած գիտակից պաշտամունքին, անոր հոգիին եւ գրական-հրատարակչական իրագործումներու ծաւալի մասին:

Verba volant, Scripta Manent - Այս ասացուածքը որքա՛ն կը պարզաճի Սրբազանին գրասէր հոգիին, մտքին եւ հրատարակչական աշխատանքին, որոնք կը մնան վկաները անոր անվիպար գործունէութեան եւ իրագործումներուն: Իրագործումներ, որոնք միշտ օրինակելի են, գնահատելի ու վարակիչ:

Տաճար Ծ. Վրդ. Եարպըմեան